

美国中文教学的几个重大问题  
Several Major Issues in  
Chinese Language Instruction in the U.S.

佛蒙特大学荣誉教授、  
弗里曼基金会项目主任 王觉非

<Juefei.Wang@uvm.edu>

# 三大问题

- 数量与质量
- 语言教学与文化教育
- 教师资格证书与教师质量

## ■ 美国教育体制与运作方式

### - 美国教育的一般特点

地方分权

教育程度发达

教育呈多样化发展

# 两个教育概念

- 中央集权的教育管理体制

Centralized System for Governance of Education

- 地方分权的教育管理体制

Decentralized System for Governance of Education



# 美国教育地方分权的管理体制

- 法律依据：美国宪法第十修正案  
凡宪法中未规定由联邦管辖的权利，均属于各州和各州人民。

## The Tenth Amendment of the Constitution

The power that is not stipulated for the Federal Government to exercise belongs to the state and its people.

# 美国教育地方分权的管理体制：联邦一级

- 立法部门：国会 (The Congress)

通过立法制定教育政策

- 司法部门：最高法院 (The Supreme Court)

通过案例判决影响教育政策

- 行政部门：联邦政府 (The Federal Government)

执行教育法律，根据法律制定实施联邦特别教育项目，协调各州教育政策，收集各州和全国教育统计数字

# 美国教育地方分权的管理体制：联邦一级

## 联邦一级不承担责任的领域

- 全国统一的教育目的
- 全国统一的教育预算（联邦根据法律实施的项目除外）
- 全国统一的教育标准（课程标准与毕业标准）
- 全国统一的教学材料
- 全国统一的教育专业人员从业标准



# 美国教育地方分权的管理体制：州一级

- 执行联邦一级制定的法律、法规
- 执行联邦政府教育部实施的特别教育项目
- 执行本州立法机构制定的教育法律
- 制定州一级教育预算，经州立法机构批准实施
- 制定全州教育标准（课程标准和高中毕业标准）
- 制定全州教育专业人员从业标准（教师证书和教育行政人员证书）
- 组织根据联邦法律实施的教育评估
- 为地方一级教育机构提供教育咨询与协助



# 美国教育地方分权的管理体制：地方一级

- 执行联邦和州一级制定的教育法律、法规
- 执行联邦政府教育部实施的特别教育项目
- 制定当地教育预算，经校董会批准、选民投票同意后实施
- 根据全州教育标准设计当地学校课程或指导当地学校设计课程
- 根据全州高中毕业标准设计当地高中相应标准
- 落实根据联邦法律、州一级法律实施的教育评估
- 接受州一级教育机构提供的教育咨询与协助

# 美国教育地方分权的管理体制：学校一级

- 执行联邦和州一级制定的教育法律、法规
- 执行联邦政府教育部实施的特别教育项目
- 制定本校教育预算，经校董会批准、选民投票同意后实施
- 根据全州教育标准设计本校课程
- 选定教科书和其它教学材料
- 落实根据联邦法律、州一级法律实施的教育评估
- 接受州一级教育机构提供的教育咨询与协助
- 接受当地学区在教育工作上的领导
- 根据全州教育专业人员从业标准和本校情况聘任教师与教育行政管理人员

# 美国中文教学的总体状况

- 历史进程

第二次世界大战

《国防教育法》（1958年）

重要语言时期（1980s 至今）

《不让一个孩子掉队》对外语教育的影响  
当前状况



# 美国中文教学的总体状况 (2)

- 总体评价：进展缓慢或进展迅速  
客观评价：处于升温的过程
- 中国汉办的支持极大地促进了美国中文教学的发展



- 中文教学的发展建立在中国文化教育项目的基础之上
- 中文教学的发展同中国文化教育密切相关
- 国际教育运动为当前中文教学的发展提供了思想准备和组织结构

# Asia in the Schools

Preparing Young Americans for  
Today's Interconnected World





Edu  
Lear



# States Prepare for the Global Age



Schools  
P

# Education in China: Lessons for U.S. Educators

Asia Society  
Business Roundtable  
Council of Chief State School Officers



Expanding Chinese  
Language Capacity  
in the United States

# 中文教学：机构与组织

- 联邦政府

中文同阿拉伯文、日文、朝鲜文、俄文、波斯文、阿拉伯文等共十种语言，列为重要语言，在经费支持上作倾斜，并且设立一批新的项目

# 中文教学：机构与组织（2）

## 语言旗舰项目（Language Flag Ship Program）

项目的宗旨是改变小学、中学和大学外语教学相互分离、缺乏内在关联的状况，把幼儿园至16年级（大学毕业）作为外语教学的整体，通盘考虑语言教学在内容和方法上的连续性。



# 中文教学：机构与组织（3）

## 星谈项目（StarTalk）

联邦政府提供经费的全国性项目。主要是在暑期开展短期培训，包括为中文教师开设的培训项目和为中小学生设立的中文和中国文化启蒙项目。主办活动的组织主要是高等院校，也可以是中学和其它组织。



# 中文教学：机构与组织 (4)

国家安全语言支持项目 (National Security Language Assistance Program)

# 中文教学：机构与组织（5）

- 美国大学理事会 (College Board)

美国大学理事会是非政府组织，主要功能是组织主持连接高中和高等院校两级教育的各种考试。是汉办在美国的主要合作伙伴

中文教师培训

美国教育工作者访华团

# 中文教学：机构与组织（6）

- 美国大学理事会

2005年设立中文AP测验，2007年第一次开设中文AP测验

AP测验在一定程度上为中小学的中文教学提供了参考性标准，并可促进中文教育从高中阶段向下延伸



# 中文教学：机构与组织（7）

- 美国亚洲协会 (Asia Society)

美国亚洲协会是非政府组织，为美国政府、企业和各种社会组织在亚洲的活动，发挥智囊团的作用。是汉办在美国的主要合作伙伴

全美中文大会

100所孔子课堂

# 中文教学：机构与组织（8）

- 美国外语教育专业组织

美国外语教师协会、美国中小学中文教师联合会等

# 中文教学：机构与组织（9）

- 中文学校

作为组织而不是正规学校推广中文，大部分中文学校的学历得不到正规教育部门的承认



# 中文教学：机构与组织（10）

- 其它社会组织，例如私人基金会

# 中文教学：机构与组织（11）

- 中国国家汉办

孔子学院

孔子课堂

志愿者教师

师资和其他有关人员的培训

美国教育工作者访华团

# 美国中文教学的状况

- 开设中文课的中小学：小学的0.3%，中学的1%  
(1997)；小学的3%，中学的4%(2008) Center  
for Applied Linguistics, 2010
- 中小学选修中文课的学生大约60,000人（不包括私立学校）（2008）比2004-2005增长200% The  
American Council on the Teaching of Foreign Language, 2010
- 高等学校选修中文课的学生增加，大约60,000，  
比2006年增长18% Modern Language Association, 2010



# 美国中文教学的状况

- 孔子课堂：约200个
- 孔子学院：70所
- 四次全国中文大会（第五次大会：波士顿，2013年4月7日至9日）
- 专业组织全国性或地区性年会（新英格兰中文教师协会）

# 数量与质量

- 数量：总体发展快，各州之间发展不平衡
- 质量：
  - 从无到有：大部分中小学中文教学处于起步阶段
  - 巩固提高：课程设计、教材选择、课时安排

# 数量与质量：美国中文教学的特点

中文在很多学校是新设科目，中文教学在全国是新兴学科

- 特点一：发起困难 - 需要多方面协同工作
- 特点二：严重缺乏协调管理 - 需要加强州一级协调工作
- 特点三：经费缺乏保障 - 需要加强对中国的正面宣传
- 特点四：需要适于美国环境、符合中文知识结构和语言结构特点的中文教材
- 特点五：需要设计适合美国人学习中文特点、符合中文规律、采用最新教育科研成果的教学法体系
- 需要大批合格的中文教师，促进美国中文教学本土化
- 需要避免日文在八十年代的遭遇



# 语言教学与文化教育

- 语言教学为本，文化教育为根

文化教育不应取代语言教学

语言教学应当从文化教育中汲取素材

创设活的语言教学情境和活的文化环境

- 文化教育：溯本求源，防止道听途说
- 加强文化修养

# 教师资格证书与教师质量

- 教师资格证书  
专业从业资格  
从事中文教学的最低限度要求

# 教师证书与教师质量

## ■ 教师质量

符合各州外语教师或中文教师资格要求，具备专业教师（professional educator）的条件

熟悉中文学科知识，掌握中文教学的主要方法，能够结合语言教学传授中国文化知识

了解美国教育体系的运作方式

了解外语教育理论和实践



# 美国中文教师应当具备的自身条件

- 了解美国教育体制和运作方式、了解美国教育理念
- 具备基本知识结构（中文知识、中国文化知识、外语教育理论与实践）
- 课堂以外必须从事的工作

# 美国中文教师提高专业水平的途径

- 内容 - 课堂以外的功夫：
  - 中文修养（中文作为一门学科的基本结构和主要领域，例如古汉语与现代汉语；字源与词源；句法与词法；小说散文；诗词格律，等等）
  - 中国文化修养（一专多能）
  - 英文修养（语言的应用、专业英语的应用）
  - 外语教育理论与实践
  - 沟通技能与公关技能（寻找工作、开设课程、保持课程、取得经费、设计项目、社区支持）

# 美国中文教师提高专业水平的途径

## ■ 途径：

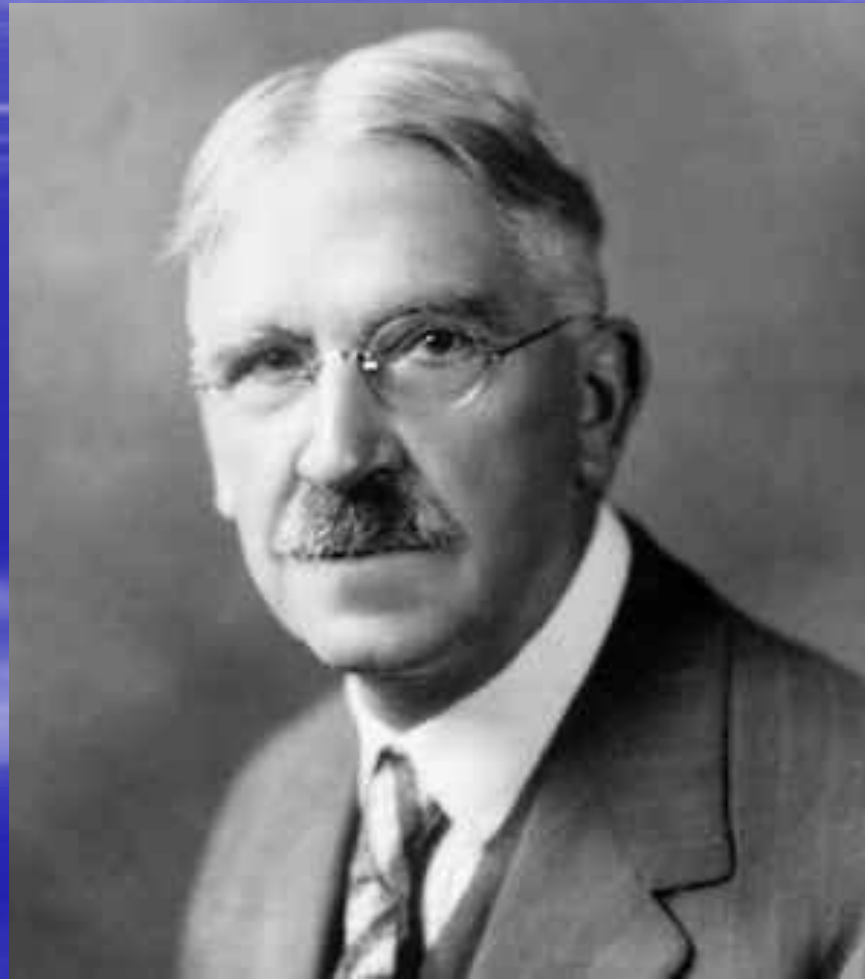
- 专业进修（证书、研究生课程、学位）
- 自修
- 培训
- 学术会议
- 专业组织
- 专业人脉
- 图书与网络资源



# 高校中文教学与中小学中文教学

- 高中与高校两级教学内容的衔接
- 中小学中文教师资格标准的改进
- 对中小学中文教学的关注
- 对全国和各种中文教育政策的关注

# 约翰·杜威：做中学



# 结束语

在中文教学方面走出自己的路  
做中学

**Learning by doing**



谢谢

THANK YOU

<Juefei.Wang@uvm.edu>